AGREEMENT TO MODIFY CHILD SUPPORT

(ACUERDO PARA MODIFICAR LA PENSIÓN ALIMENTICIA)

1

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PÁGINA

WHEN ALL PARTIES WILL SIGN AGREEMENT TO MODIFY

(CUANDO TODAS LAS PARTES VAN A FIRMAR EL ACUERDO PARA MODIFICAR)

(Forms and Instructions)

(Formularios e Instrucciones)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

CENTRO DE RECURSOS DE LA BIBLIOTECA DE DERECHO CENTER

ACUERDO PARA MODIFICAR LA PENSIÓN ALIMENTICIA

NO HAGA COPIAS O PRESENTE ESTA PÁGINA

LISTA DE VERIFICACIÓN

Puede usar estos formularios si ... . .

- ✓ *Usted tiene una "Orden de pensión alimenticia" actual que se ha emitido en el condado de Yuma,*
- ✓ *Usted desea modificar la Orden,*
- ✓ *<u>TODAS</u> las partes CONVIENEN en modificar la Orden,*
- ✓ *Usted tiene las firmas de <u>todas</u> las partes certificadas por notario en el Acuerdo, Y*
- ✓ *Si cualquiera de las partes está utilizando los servicios del estado para el cobro o cumplimiento de la pensión alimenticia, también necesita tener la firma del representante del Procurador General del Estado (de la DCSE, la División de cumplimiento de la Pensión Alimenticia).*
- ✓ *Comprende que estos formularios no tienen que ver con pensión atrasada (pensión alimenticia morosa).*

<u>NO</u> USE ESTOS FORMULARIOS SI: . .

- *X La otra parte no va a firmar el acuerdo (ante un notario o secretario del tribunal).*
- *X Desea modificar pensión atrasada (dinero que se adeuda por pensión alimenticia morosa).*

AVISO SOBRE CUOTAS: *Un acuerdo (o "estipulación") es una presentación por AMBAS partes. Si una de las partes no ha "comparecido" previamente, es decir que no ha presentado una respuesta u otros documentos previamente y pagado una cuota procesal bajo este número de caso, esa parte tendrá que pagar* ***honorarios por comparecer*** *considerables,* ***además*** *de la cuota procesal por la modificación en sí.*

LÉASE: Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. Se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal en el sitio web del tribunal superior.

Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho

Acuerdo para modificar una orden judicial de pensión alimenticia

Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para presentar documentos para modificar una orden judicial de pensión alimenticia actual cuando <u>todas</u> las partes están dispuestas a suministrar sus firmas certificadas ante notario en el Acuerdo. Los artículos indicados en negrilla son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PÁGINA

Orden	*Título*	*No. de páginas*
1	*Lista de verificación: Puede usar estos formularios si...*	*1*
2	*Tabla de materias (esta página)*	*2*
3	*Instrucciones: Cómo llenar el Acuerdo para modificar la pensión alimenticia*	*2*
4	*Instrucciones: Cómo llenar la Orden de pensión alimenticia**	*1*

Deberá usar la Calculadora de pensión alimenticia para producir la Hoja de cálculo de pensión alimenticia en línea GRATIS que <u>tiene</u> que acompañar este Acuerdo.

Vea el documento de instrucciones para obtener más información.

*** Nota: Actualmente, esta página web y las preguntas que se hacen en la calculadora en línea están sólo en inglés.*

5	*Instrucciones: Cómo completar la hoja de cálculo de pensión alimenticia*	*2*
6	*Procedimientos: Qué hacer después de haber completado todos los formularios*	*2*
7	***Acuerdo para modificar la pensión alimenticia actual***	*7*
8	***Hoja de cálculo de pensión alimenticia (para casos con hijos menores)***	*4*
9	***Orden de pensión alimenticia***	*13*
10	***Información sobre el empleador actual***	*1*
11	***Orden para Detener una Orden de Retención de Ingresos y todas las Ordenes des Manutención del Condado de Yuma***	*2*

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

NO HAGA COPIAS
PRESENTE ESTA PÁGINA

Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho

Instrucciones: Cómo llenar todos los formularios necesarios para presentar un Acuerdo para modificar la pensión alimenticia

Use la calculadora de pensión alimenticia en línea GRATIS en la pagina del Corte Superior de Yuma para producir la Hoja de cálculo de pensión alimenticia que es NECESARIO presentar junto con este Acuerdo.

El uso de la calculadora en línea es GRATIS (se requiere acceso al Internet y a una impresora).

Si no tiene acceso al Internet y/o a una impresora, puede usar las computadoras que se encuentran en todas las sedes del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho sin costo alguno y también imprimir la Hoja de cálculo de pensión alimenticia producida por la calculadora en línea. Hay un pequeño cargo de impresión por página. Usted puede usar las calculadoras de manutención de menores gratitas en línea:

AzCourts *https://www.azcourts.gov/familylaw/2018-child-support-calculator*

** Nota: Actualmente, esta página web y las preguntas que se hacen en la calculadora en línea están sólo en inglés.*

Ventajas de usar la calculadora de pensión alimenticia en línea

- *La calculadora en línea es gratis.*
- *La calculadora en línea realiza las operaciones matemáticas por usted.*
- *La calculadora en línea produce una Hoja de cálculo más ordenada y fácil de leer.*
- *La calculadora en línea produce un cálculo más exacto de la pensión alimenticia. Y*
- *No es necesario que lea mas de 35 páginas de Pautas e instrucciones.*

Si quiere realizar los cálculos usted mismo, tendrá mas de 35 páginas adicionales de pautas, instrucciones y la Hoja de cálculo de pensión alimenticia. Estos documentos están disponibles para la venta por separado en el Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho como parte de la serie de documentos de "Pensión alimenticia," o podrá descargarlos gratis en la webpage del Corte Superior.

Si no puede completar los documentos mediante ezCourtForms, tendrá que completar los siguientes formularios de idioma español que se encuentra en este paquete.

1. *Hoja de cálculo de pensión alimenticia (para casos con hijos menores)*
2. *Orden de manutención de menores (para casos con hijos menores)*
3. *Hoja de información de empleador actual*

Llene el Acuerdo para modificar la pensión alimenticia

Todas las partes tienen que firmar este acuerdo. Eso significa que:

1. *AMBOS padres tienen firmar ante un secretario en el mostrador de presentación de documentos o ante un notario, y*

2. *Si el estado de Arizona (DES / DCSE) está involucrado, un representante de la oficina del Procurador General del Estado de Arizona, DCSE, TAMBIÉN tendrá que firmar antes de que usted presente los documentos.*

Otros formularios que usted podría necesitar

Hoja de información sobre el empleador actual

Llene una hoja de información sobre el empleador actual para el padre que está pagando pensión alimenticia bajo los términos de la orden actual.

Si este acuerdo modifica cuál padre pagará pensión alimenticia, incluya una de información sobre el empleador actual para ambos padres.

Orden para detener una Orden de Retención de Ingresos

Si el acuerdo resulta en que el padre que actualmente está pagano YA NO tenga que pagar, incluya una Orden para detener una Orden de Retención de Ingresos que deberá enviarse al empleador del padre.

Orden de pensión alimenticia – Si uno de los padres aún tiene que pagar pensión alimenticia después de este Acuerdo, incluya una nueva Orden de manutención de menores (refiérase a las instrucciones separadas [DRS81is] en esta serie de documentos).

Cuando haya completado todos los formularios necesarios, vaya a la página de "Procedimientos" y siga los pasos indicados ahí.

NO HAGA COPIAS
PRESENTE ESTA PÁGINA

Instrucciones: Cómo Llenar la Orden de Manutención de Menores

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PÁGINA

Escriba a máquina o con letra de molde Sólo con tinta negra.

Encabezamiento del Caso

- *Si usted está presentando esta información para establecer una orden de manutención de menores, indique el nombre y la fecha de nacimiento (DOB) de las personas que aparecen como Peticionante/Parte A y Demandado/Parte B en la petición para establecer la manutención de menores o la petición para obtener otro desagravio (divorcio, paternidad, etcétera).*

- *Si usted está presentando esta información para modificar su actual orden de manutención de menores, indique el nombre y fecha de nacimiento (DOB) de las personas que aparecen como Peticionante/Parte A y Demandado/Parte B en la orden que estableció la manutención de menores.*

- *Escriba el número de su caso.*

- *Escriba el número de ATLAS. Si no tiene el número de ATLAS, deje en blanco este espacio.*

Instrucción Numerada

Haga coincidir el número de la siguiente instrucción con el número correspondiente en la primera página de la Orden de manutención de menores.

(1) Indique el nombre completo de los padres legales (Parte A y Parte B) de los hijos menores que sean sujetos de esta Orden de manutención de menores.

Indique el nombre completo y la fecha de nacimiento de todos los menores que sean sujetos de esta Orden de manutención de menores. (Anexe páginas adicionales de ser necesario.)

Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho

Instrucciones: Cómo completar la hoja de cálculo de pensión alimenticia

*Usar la calculadora de pensión alimenticia en línea **gratis** para producir la Hoja de cálculo de pensión alimenticia que es necesario presentar junto con sus documentos.*

*El uso de las calculadoras en línea es **gratis** (se requiere acceso al Internet y a una impresora).*

Si no tiene acceso al Internet y/o a una impresora, puede usar las computadoras que se encuentran en todas las sedes del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho. Hay un pequeño cargo de impresión por página. Usted puede usar las calculadoras de manutención de menores gratitas en línea:

AzCourts https://www.azcourts.gov/familylaw/2018-child-support-calculator

** Nota: Actualmente, esta página web y las preguntas que se hacen en la calculadora en línea están sólo en inglés.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

Ventajas de usar la calculadora de pensión alimenticia en línea

- *La calculadora en línea es gratis.*
- *La calculadora en línea realiza las operaciones matemáticas por usted.*
- *La calculadora en línea produce una Hoja de cálculo más ordenada y fácil de leer.*
- *La calculadora en línea produce un cálculo más exacto de la pensión alimenticia. Y*
- *No es necesario que lea more tan 35 páginas de pautas e instrucciones.*

Si quiere realizar los cálculos usted mismo, tendrá 65 o mas páginas adicionales de pautas, instrucciones y la Hoja de cálculo de pensión alimenticia. Estos documentos están disponibles para la venta por separado en el Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho como parte de la serie de documentos de "Como calcular pensión alimenticia (manutención de menores)," o podrá descargarlos gratis del sitios web https://www.azcourts.gov/familylaw/Child-Support-Guidelines

Si no puede completar el formulario en ezCourtForms en inglés, debe completar el siguiente formulario en este paquete:

DRS12fs: Hoja de cálculo de pensión alimenticia (para casos con hijos menores)

Cuando haya completado todos los formularios necesarios, vaya a la página de "Procedimientos" y siga los pasos.

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

Centro De Recursos de la Biblioteca de Derecho

Procedimientos: Qué hacer después de haber completado los formularios para Modificar la pensión alimenticia actual por acuerdo

☐ *PASO 1: Después de haber completado los formularios, haga dos copias de documentos "1" y "2".*

1. *"Acuerdo para modificar la pensión alimenticia" ("Acuerdo para modificar")*
2. *"Hoja de cálculo de pensión alimenticia"*

- *"Cuestionario sobre el empleador" (puede referirse a fuentes de dinero que no sean un empleador)*
- *Segundo Cuestionario sobre el empleador" (si corresponde)**
- *"Orden para detener una Orden de retención de ingresos" (si corresponde)**

☐ *PASO 2: Separe sus documentos en tres juegos:*

Juego 1 – <u>ORIGINALES</u> para presentar ante el Secretario	*Juego 2 – <u>COPIAS</u> para la otra parte*
Acuerdo para modificar (1 original) *Hoja de cálculo de pensión alimenticia* *Orden de pensión alimenticia (si hay pension alimenticia pendiente de pago)* *Orden para detener una Orden de retención de ingresos * (si corresponde)** *Cuestionario sobre el empleador* *Cuestionario sobre el empleador* (para el otro padre, si corresponde)* *+ 2 sobres respuesta pretimbrados:* *Uno dirigido a usted;* *Uno dirigido a la otra parte*	*Acuerdo para modificar* *Hoja de cálculo de pensión alimenticia* *Juego 3 – <u>COPIAS</u> para usted* *Acuerdo para modificar* *Hoja de cálculo de pensión alimenticia*

* *SI el acuerdo resulta en que el padre que actualmente está pagano YA NO tenga que pagar, incluya una "Orden para detener una Orden de embargo de sueldo" que deberá enviarse al empleador del padre.*

* *SI el acuerdo cambia cuál de los padres debe pagar la pensión alimenticia, también incluya un "Cuestionario sobre el empleador" para ese padre, el que ahora va a pagar la pensión alimenticia.*

☐ *PASO 3: Presente los documentos ante el tribunal.*

Lleve todos los originales y las copias.

Acuda al Secretario del tribunal superior para la presentación de documentos: Presente los originales y todos los juegos de copias al Secretario en el mostrador para la presentación de documentos. El Secretario se quedará con los originales, colocará un sello en las copias adicionales para mostrar que éstas son copias de documentos que usted ha presentado ante el tribunal, y le devolverá las copias selladas a usted. Estos juegos de copias selladas se conocen ahora como copias "fieles".

Podrá presentar sus documentos de 8:00 a.m. a 5:00 p.m., de lunes a viernes, en cualquiera de las siguientes sedes del Tribunal Superior:

NO HAGA COPIAS
PRESENTE ESTA PÁGINA

Clerk of Superior Court
250 W. 2nd Street
Yuma, AZ 85364

HONORARIAS: Hay cuotas para todas las acciones judiciales (peticiones, formularios, pedimentos, respuestas, objeciones, etc.). Se acepta dinero en efectivo, cheques, giros postales, AMEX/VISA y MasterCard. Si va a pagar con giro postal, hágalos pagaderos a favor del "Clerk of Superior Court".

Si ésta es la primera vez que una de las partes o su abogado ha "comparecido", es decir, presentado documentos en este caso, esa parte tendrá que pagar "honorarios por comparecer" ("appearance fee") adicionales (a los que también se hace referencia como honorarios por "respuesta" o "contestación") cuando se presenten documentos.

Si no puede pagar la cuota procesal y los honorarios de notificación del alguacil (sheriff) o publicación, puede solicitar una prórroga (plan de pago) al tribunal. Hay solicitudes para la prórroga de honorarios disponibles gratis en el Centro De Recursos de la Biblioteca de Derecho.

☐ *PASO 4: Cerciórese de recibir lo siguiente de vuelta del Secretario:*

- *Su juego de copias con el sello del Secretario (las copias "fieles").*

LO QUE EL TRIBUNAL PUEDE HACER:

- *Otorgar el desagravio que usted solicitó;*
- *Programar una audiencia para usted y la otra pete, si el juez necesita información adicional;*
- *Devolver sus documentos porque usted no presentó una buena razón para el cambio solicitado o los documentos estaban incompletos; O*
- *Anotar otras órdenes que el juez considere apropiadas.*

☐ *PASO 5: Espere a que el tribunal le deje saber si ya se firmó la Orden o si el caso se pasó para una audiencia. Si se programa una audiencia, usted recibirá un aviso por escrito de cuándo y dónde debe presentarse (fecha, hora y lugar).*

RECORDATORIO:

☐ *¿Suministró dos sobres respuesta pretimbrados para que el personal pueda enviar la decisión a ambas partes por correo (como se indicó en el PASO 3 anterior)?*

- *uno dirigido a usted;*
- *uno dirigido a la otra parte*

NO HAGA COPIAS
PRESENTE DE
ESTA PAGINA

Person Filing: (1)_____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected):_____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code:_____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: */ (Número de Tel. :)*_____
Email Address:_____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica):
Lawyer's Bar Number: */ (Número de colegio abogado:)*_____

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
INYUMA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE YUMA)

(1)_____
Petitioner/Party A (in original case)
(Peticionante/Parte A (en el caso original))

(2)_____
Respondent/Party B (in original case)
(Demandado/Parte B (en el caso original))

(3) Case No. _____
(Caso no.)

(4) ATLAS No. _____
(No. ATLAS)

AGREEMENT TO MODIFY CHILD SUPPORT
(ACUERDO PARA MODIFICAR LA PENSIÓN ALIMENTICIA)

This is an agreement between the person who owes child support and the person to whom child support is owed to modify (change) the amount to be paid for current child support.
(Éste es un acuerdo entre la persona que debe pensión alimenticia y la persona a la que se le debe pensión alimenticia para modificar (cambiar) la cantidad que debe pagarse por pensión alimenticia actual.)

We, (5a)_____, **the person ordered to make payments, and (5b)**_____, **the person receiving payments, ask the Court to modify the Child Support Order as indicated below.**

*(Nosotros, **(5a)** XXX, la persona a quien se le ha ordenado hacer pagos, y **(5b)** XXX, la persona que está recibiendo los pagos, solicitamos al Tribunal que modifique la Orden de pensión alimenticia según se indica más abajo.)*

(6) INFORMATION ABOUT THE CURRENT CHILD SUPPORT ORDER (the Order we want to change)
(INFORMACIÓN SOBRE LA ORDEN DE PENSIÓN ALIMENTICIA ACTUAL (la orden que queremos modificar))

The Order was Issued on:
(La Orden se emitió el:) _____ **(Month/Day/Year)** *((Mes/día/año))*

The Order was Issued by:
(La Orden la emitió:) _____ **(Name of Court)** *((Nombre del tribunal))*

Located in this County:
(Ubicado en este condado:) _____ **(Name of County)** *((Nombre del condado))*

Amount of Current Child Support Ordered:
(Monto de la pensión alimenticia actual ordenada:) **$** _____ **PER** *(POR)* _____

(7) The current *Income Withholding Order* includes the following Court Ordered payments:
(La Orden de retención de ingresos de sueldo actual incluye los siguientes pagos exigidos por orden judicial:)

Child Support *(Pensión alimenticia)*	**$**_____	**per** _____ *(por)*
Spousal Maintenance/Support *(Manutención / pensión del cónyuge)*	**$**_____	**per** _____ *(por)*
Other *(Otro)*	**$**_____	**per** _____ *(por)*
Payments on Arrears *(Pagos atrasados)*	**$**_____	**per** _____ *(por)*

(8) We agree that current *child support* should be changed from the current amount of $_____ (as listed in (6) above), to the *new* amount of $_____ per month, to be paid by ☐ Party A or ☐ Party B.
(Estamos de acuerdo en que la orden de manutención de menores actual debería cambiarse del monto actual de $ (como se indicó en el número (6) anterior), al nuevo monto de $ XXX por mes, y será pagado por Parte A O Parte B.)

(9) We agree this change should take effect the first day of _____, 20_____.
(Estamos de acuerdo en que este cambio entre en vigor el primer día del mes de XXX, 20 XX.)

Note: **A completed Child Support Worksheet is *required* before the Court can modify child support.**
(Nota: Se requiere una Hoja de cálculo de pensión alimenticia antes de que el Tribunal pueda modificar la pensión alimenticia.)

I have completed a Child Support Worksheet and it is attached or otherwise filed with this Agreement (Required).
(Se presente una Hoja de pensión alimenticia que se haya llenado por completo, ***junto con*** *este Acuerdo (es obligatorio).)*

(10) (Check the box that applies to you (a or **b, but not both).**
(Marque la casilla pertinente (a o b, pero no ambos).)

a. ☐ **The amount of child support we have agreed to *is* the amount stated on the attached Child Support Worksheet, calculated according to the Arizona Child Support Guidelines, OR**
(La cantidad de pensión alimenticia que hemos acordado ***es*** *la cantidad según que se indica en la Hoja de cálculo de pensión alimenticia adjunta, calculada de conformidad con las Directrices estatales de Arizona para establecer la pensión alimenticia, O)*

b. ☐ **The amount of child support we have agreed to *is not* the amount stated on the attached Child Support Worksheet, calculated according to the Arizona Child Support Guidelines, but we are entitled to *deviate* (use a different amount) from the Guideline amount because:**
(La cantidad de pensión alimenticia que hemos acordado ***no es*** *la cantidad según que se indica en la Hoja de cálculo de pensión alimenticia adjunta, calculada de conformidad con las Directrices estatales de Arizona para establecer la pensión alimenticia, , pero tenemos el derecho de* ***alejarnos*** *(usar una cantidad distinta) de lo establecido en las Directrices* ***porque:)***

- **Application of the Guidelines would be inappropriate or unjust in this case, AND**
  (La aplicación de las Directrices sería inapropiado o injusto en este caso, Y)
- **Deviation from the Guidelines would be in the best interests of the children involved, based on all *relevant* factors, including those specified in A.R.S. § 25-320(D):**
  (El alejamiento de las Directrices sería lo mejor para los menores involucrados, sobre la base de todos los factores pertinentes, inclusive aquéllos especificados en A.R.S. § 25-320(D):)

  1. The financial resources and needs of the child.
  (Los recursos financieros y necesidades del menor.)

  2. The financial resources and needs of the custodial parent.
  (Los recursos financieros y necesidades del padre que tiene la custodia.)

  3. The standard of living the child would have enjoyed had the marriage not been dissolved.
  (El nivel de vida que el menor hubiera tenido si el matrimonio no se hubiera disuelto.)

  4. The physical and emotional condition of the child, and the child's educational needs.
  (La condición física y emocional del menor y los requerimientos educacionales del menor.)

  5. The financial resources and needs of the non-custodial parent.
  (Los recursos financieros y necesidades del padre que no tiene la custodia.)

  6. Excessive or abnormal expenditures, destruction, concealment or fraudulent disposition of community, joint tenancy and other property held in common.
  (Gastos excesivos o anormales, destrucción, ocultación o disposición fraudulenta de bienes mancomunados, tenencia conjunta de bienes y demás bienes en común.)

7. The duration of parenting time and related expenses.
(La duración del régimen de visitas y los gastos relacionados.)

Based on all relevant factors including any of those listed above that apply to our situation, application of the Guideline amount would be inappropriate or unjust and deviation from the Guideline amount would be in the best interests of the children, because: (Explain)
(Sobre la base de todos los factores pertinentes, inclusive cualquiera de los antes indicados que sean pertinentes a nuestra situación, la aplicación de la cantidad conforme a las Directrices sería inapropiada o injusta y el alejamiento del monto establecido por las Directrices sería lo mejor para los menores ***porque:*** *(Explique))*

_____

_____

_____

_____

_____

(11) **We also request that a new *Income Withholding Order* be issued to include the new child support amount and any additional payments listed in (7), on page one of this Agreement.**
(También solicitamos que se emita una nueva Orden de retención de ingresos de sueldo que incluya la nueva cantidad de la pensión alimenticia y todos los pagos adicionales indicados en (7), en la primera página de este Acuerdo.)

AGREEMENT REGARDING SUPPORT EXPENSES and TAX DEDUCTIONS:

(EL ACUERDO RESPECTO A LOS GASTOS ALIMENTICIOS y LAS DEDUCCIONES FISCALES)

(12) ☐ **Party A is responsible for providing** ☐ **medical** ☐ **dental** ☐ **vision care insurance.**
(Parte A es responsable de proporcionar aseguranza de atención médica dental óptica.)

☐ **Party B is responsible for providing** ☐ **medical** ☐ **dental** ☐ **vision care insurance.**
(Parte B es responsable de proporcionar aseguranza de atención médica dental óptica.)

The costs of medical/dental/vision care expenses not paid by insurance shall be shared as follows: **Party A_____ % Party B____ %**.

(Los costos de atención médica/dental/óptica no cubiertos por la aseguranza se repartirán como sigue: Parte A % Parte B %.)

(13) The costs of travel related to parenting time over 100 miles one way shall be shared as follows: Party A__ % Party B__%
(Los costos de viaje derivados del tiempo de crianza por más de 100 millas en un solo sentido se repartirán como sigue: Parte A % Parte B %)

(14) Federal tax exemptions for the dependent children should be allocated as follows:
(Las exenciones de impuestos federales por los menores dependientes deben ser asignados de la siguiente manera:)

Child's Name *(Nombre del menor)*	**Date of Birth** **(Month, Day, Year)** *(Fecha de nacimiento) (Mes, día, año)*	**Party Entitled to Deduction** *(Padre con derecho a deducción)*	**For Calendar Year** *(Para el año calendario)*
		☐ **Party A** *(Parte A)* ☐ **Party B** *(Parte B)*	
		☐ **Party A** *(Parte A)* ☐ **Party B** *(Parte B)*	
		☐ **Party A** *(Parte A)* ☐ **Party B** *(Parte B)*	
		☐ **Party A** *(Parte A)* ☐ **Party B** *(Parte B)*	

For years following those listed above while this Child Support Order remains in effect, the parties shall repeat the pattern above of claiming deductions for each child.
(En los años posteriores a los arriba indicados, mientras siga vigente esta orden de manutención de menores, las partes repetirán el arreglo anterior para solicitar deducciones por cada menor.)

Each year, the person obligated to make payments (the obligor) may claim these exemptions only if the obligor has paid all child support and arrears ordered for the year by December 31 of that year.
(Cada año, la persona obligada a hacer los pagos (el deudor) puede solicitar estas exenciones sólo si hacia el 31 de diciembre de ese año ha pagado toda la manutención de menores y los atrasos ordenados por el tribunal.)

OTHER ORDERS:
(OTRAS ÓRDENES:)

THIS AGREEMENT IS TO MODIFY CHILD SUPPORT ALONE. ALL OTHER PRIOR ORDERS OF THIS COURT ARE TO REMAIN IN FULL FORCE AND EFFECT.
(ESTE ES UN ACUERDO PARA MODIFICAR LA PENSIÓN ALIMENTICIA SOLO. LAS DEMÁS RESOLUCIONES ANTERIORES DE ESTE TRIBUNAL DEBEN PERMANECER EN FUERZA Y EFECTO.)

AGREEMENT TO MODIFY (CHANGE) CHILD SUPPORT

(ACUERDO PARA MODIFICAR (CAMBIAR) LA PENSIÓN ALIMENTICIA)

OATH OR AFFIRMATION OF THE PARTIES

(DECLARACIÓN BAJO JURAMENTO O AFIRMACIÓN DE LAS PARTES)

(15) By signing this Agreement, I/we:

(Al firmar este Acuerdo, yo/nosotros:)

- **Ask the Court to order the amount of current child support ordered paid to be changed *from* $_____, *to* the *new* amount of $_____, per month, to be paid by the ☐ Party A or ☐ Party B.**
  (Solicitamos al Tribunal que ordene el cambio de la cantidad actual de manutención de menores que se había ordenado pagar de $XX, a pagar por el Parte A o el Parte B, a la nueva cantidad de $XX por mes.)

- **Waive the right to trial on this matter.**
  (Renunciamos al derecho de juicio en este asunto.)

- **Acknowledge reading and understanding the terms of this agreement.**
  (Declaramos haber leído y comprender los términos de este acuerdo.)

- **Enter this agreement voluntarily and not due to any threat of force or harm, duress, undue influence or coercion from anyone, including the other party.**
  (Estamos estableciendo este acuerdo voluntariamente y no debido a una amenaza de fuerza o daño, violencia, influencia indebida o coerción por parte de nadie, inclusive la otra parte.)

- **Swear or affirm the information provided is true and correct, under penalty of perjury.**
  (Juramos o afirmamos, bajo pena de perjurio, que la información suministrada es verdadera y correcta.)

Case No. _____
(Número de caso)

SIGNATURES */ (Firmas)*

Petitioner's Signature
(Firma del/de la Peticionante)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this:
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

_____ **(date)** */ (fecha)*

By */ (por)* _____

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

(notary seal) */ (sello notarial)*

Respondent's Signature
(Firma del/de la Demandado(a))

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: *(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)*

_____ **(date)** */ (fecha)*

By */ (por)* _____

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

(notary seal) */ (sello notarial)*

NOTE: If the State of Arizona is a party to your case, a representative of the Attorney General's Division of Child Support Enforcement (DCSE) *must also sign* before you file. (See Instructions)
(NOTA: Si el Estado de Arizona es parte de su caso, un representante del División a Cargo de Hacer Cumplir la Pensión Alimenticia (DCSE) también tendrá que firmar este formulario antes de que usted lo presente. (Refiérase a las instrucciones.))

Signature of DCSE Representative
(Firma del representante del DCSE)

Date
(Fecha)

Judge of the Superior Court
(Juez de la Corte Superior)

Date
(Fecha)

Person Filing: _____
(Persona que presenta el documento:)
Address (if not protected):_____
(Domicilio (si no es confidencial):)
City, State, Zip Code:_____
(Ciudad, estado, código postal:)
Telephone:_____
(Teléfono:)
Email Address:_____
(Correo electrónico:)
ATLAS Number:_____
(Núm. de ATLAS:)
Lawyer's Bar Number:_____
(Núm. de Colegio de Abogados:)

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing ☐ **Self, without a Lawyer OR** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA)

CHILD SUPPPORT WORKSHEET
(HOJA DE CÁLCULO DE PENSIÓN ALIMENTICIA)

Petitioner/Party A: _____ **Case No.** _____
(Peticionante/Parte A:) *(Número de caso)*

Respondent/Party B: _____ **ATLAS:** _____
(Demandado/Parte B:) *(Número Atlas:)*

Total Number of Children: _____
(Número total de menores:)

Parenting Plan: *(Plan de parentalidad:)* ☐ **Party A** *(Parte A)* ☐ **Party B** *(Parte B)* ☐ **equal** *(compartido por igual)*

Case No. _____
(Número de caso)

Child Support Income figures for the OTHER PARENT are:
(Las cifras de los Ingresos para la pensión alimenticia DEL OTRO PADRE son:)

- ☐ **ACTUAL, with proof, such as a recent W2 or pay stub attached, or other party's signed statement.** */ (REALES con comprobante, como un W2 reciente, un talón de pago anexo o una declaración firmada por la otra parte.)*
- ☐ **ESTIMATED, based on facts or knowledge of pay before promotion or of others in similar job.** */ (CALCULADAS en base a hechos o datos de pago antes de una promoción o de otros empleos similares.)*
- ☐ **ATTRIBUTED**, **based on what other party could and should be earning (see Guidelines 5e).** */ (ATRIBUIDAS, con base en lo que la otra parte podría o debería estar ganando (vea el lineamiento 5e).)*

	PARTY A *(PARTE A)*	**PARTY B** *(PARTE B)*
Child Support Income (Pre-Tax Income. Before deductions.) *(Ingresos para la pensión alimenticia (Ingreso antes de impuestos y deducciones.))*	**$** _____	**$** _____
Adjustments to Child Support Income: [Mandatory] *(Ajustes a los Ingresos para la pensión alimenticia: [Obligatorio])*		
Court-Ordered Spousal Maintenance (Paid)/Received *(Manutención conyugal ordenada por el tribunal ((Pagada) / Recibida)*	**$** _____	**$** _____
Court-Ordered Child Support of Other Relationships (Actually Paid) *(Pensión alimenticia de menores de otras relaciones ordenadas por el tribunal (suma efectivamente pagada))*	**$** _____	**$** _____
Support of Children[ren] from Other Relationship A: _____ **B:** _____ *(Manutención de menores de otra relación A: XX B: XX)*	**$** _____	**$** _____
Adjusted Child Support Income *(Ingresos para la pensión alimenticia ajustados)*	**$** _____	**$** _____

Combined Adjusted Child Support Income $ _____
(Ingresos para el cálculo de pensión alimenticia ajustados combinados)

Case No. _____
(Número de caso)

Basic Child Support Obligation for _____ Children $ _____
(Obligación básica de pensión alimenticia para XX menores)

Adjustments to Basic Combined Child Support Obligation:
(Ajustes a la obligación básica de pensión alimenticia ajustada combinada)

Adjustment for ___ Children over Age 12 at 10 % [Mandatory] **$** _____
(Ajuste de 10 % para XX hijos menores que tienen más de 12 años de edad [Obligatorio])

Medical, Dental, and Vision Insurance Paid by [Mandatory] **$** _____ **$** _____
(Seguro médico / dental / de la vista parte que paga por el seguro [Obligatorio])

Monthly Child Care Costs for _____ Children Paid by [Discretionary] **$** _____ **$** _____
(Costos por servicios de guardería para XX menores Parte que paga por los servicios de guardería [Discrecional])

Extra Education Expenses Paid by [Discretionary] / *(Gastos educativos adicionales pagados por [Discrecional])* **$** _____ **$** _____

Extraordinary (Gifted or Special Needs) Child Expenses Paid by [Discretionary] **$** _____ **$** _____
(Gastos para menores extraordinarios (aptitudes sobresalientes o con necesidades especiales) Parte que paga por los gastos de menores extraordinarios [Discrecional])

Total Child Support Obligation $ _____
(Obligación total de pensión alimenticia)

Each Parent's Proportionate Percentage of Combined Adjusted Child Support Income _____% _____%
(Porcentaje proporcional de cada uno de los padres de los ingresos para la pensión alimenticia ajustados combinados)

Each Parent's Proportionate Share of Total Support Obligation **$** _____ **$** _____
(Parte proporcional de cada padre de la obligación total de pensión alimenticia)

Parenting Time Adjustment / *(Ajuste de costos asociados con el régimen de visitas)*

Using Parenting Time Table **$** _____ **$** _____

for _____ Days at _____% [Mandatory]

(Utilizando la tabla de régimen de crianza por XX días con XX % [Obligatorio])

Case No. _____
(Número de caso)

Total Adjustments to Child Support Obligation from Above **$** _____ **$** _____
(Ajustes totales a la obligación de pensión alimenticia anteriormente enumerada)

Presumptive Child Support Obligation **$** _____ **$** _____
(Presunta obligación de pensión alimenticia)

Self-Support Reserve Test for Parent Who Will Pay
(Prueba de autosuficiencia económica para el padre que pagará)

Adjusted Child Support Income: $_____ **[Discretionary]**
(Ingresos para la pensión alimenticia ajustados: $XX [Discrecional])

Less Reserve Amount **$** _____ **$** _____
($_____)
(Menos el Monto de autosuficiencia económica ($XX))

Monthly Child Support to be Paid by _____ **to** _____
(XX tendra que pagarle la Pensión alimenticia mensual a XX)

$**_____ **$_____

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.
(Declaro bajo pena de perjurio que lo anterior es verdadero y correcto.)

Executed on:_____ _____
(Ejecutado el:) **Date** */ (Fecha)* **SIGNATURE** */ (FIRMA)*

Person Filing:_____
(Persona que presenta el documento:)
Address (if not protected):_____
(Domicilio (si no es confidencial):)
City, State, Zip Code:_____
(Ciudad, estado, código postal:)
Telephone:_____
(Teléfono:)
Email Address:_____
(Correo electrónico:)
ATLAS Number:_____
(Núm. de ATLAS:)
Lawyer's Bar Number:_____
(Núm. de Colegio de Abogados:)

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing ☐ Self, without a Lawyer OR ☐ Attorney for ☐ Petitioner OR ☐ Respondent
(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA)

_____
Petitioner/Party A / *(Peticionante/Parte A)*

_____
Date of Birth (Month, Date, Year)
(Fecha de nacimiento (Mes, día, año))

_____
Respondent/Party B / *(Demandado(a)/Parte B)*

_____
Date of Birth (Month, Date, Year)
(Fecha de nacimiento (Mes, día, año))

Case No. _____
(Número de caso)
ATLAS No. _____
(Nº de ATLAS)

CHILD SUPPORT ORDER
(ORDEN DE MANUTENCION DE MENORES)
A.R.S. § 25-503

The Court finds that: / *(El tribunal determina que:)*

1. **Party A:** _____ **and**
   (Parte A:) *(y)*
   Party B: _____
   (Parte B:)

Case No._____
(Número de caso)

Have a duty to support the following children: */ (Tienen la obligación de mantener a los siguientes menores:)*

Child(ren)'s Name(s) *(Nombre del/de los menor(es))*	**Date of Birth** *(Fecha de nacimiento)*

2. **Child Support Guidelines: The required financial factors and any discretionary adjustments pursuant to the Arizona Child Support Guidelines are as set forth in the Child Support Worksheet, attached and incorporated by reference.** */ (Pautas De Manutención De Menores: Los factores financieros requeridos y cualquier ajuste discrecional, de conformidad con las pautas de pensión alimenticia de Arizona, se establecen en la Hoja de cálculo de pensión alimenticia que se adjunta e incorpora como referencia.)*

3. **Child Support:** */ (Manutención de los hijos:)*

☐ ☐ **Party A** ☐ **Party B is obligated to pay child support to** ☐ **Party A** ☐ **Party B in the amount of: $**_____ **per Month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines without deviation.**

(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de $XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación.)

☐ ☐ **Party A** ☐ **Party B is obligated to pay child support to** ☐ **Party A** ☐ **Party B in the amount of $**_____ **per month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines without deviation. This amount is an appropriate amount to award for child support in this case except that the Court finds it more appropriate and just to make a rounding adjustment to the exact guideline amount for ease of calculation to $**_____ **per month.**

(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de $XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación. Esta cantidad es una cantidad apropiada para la manutención de menores en este caso salvo que el tribunal lo considera más apropiado y justo hacer un ajuste redondeo a la cantidad exacta de la pauta para la facilidad de cálculos a $XXX por mes.)

Case No._____
(Número de caso)

☐ ☐ **Party A** ☐ **Party B is obligated to pay child support to** ☐ **Party A** ☐ **Party B in the amount of $**_____ **per month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines. Application of the child support guidelines in this case is inappropriate or unjust. The Court has considered the best interests of the child in determining that a deviation is appropriate.**

(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de $XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación. La aplicación de las pautas de la manutención de menores de Arizona en este caso es inapropiada o injusta. El tribunal ha considerado el mejor interés de los menores al determinar que una desviación es apropiada.)

After deviation the child support order is $_____ **per month.**
(Después de la desviación, la manutención de menores es $XXX por mes.)

☐ ☐ **Party A** ☐ **Party B is obligated to pay child support to** ☐ **Party A** ☐ **Party B in the amount of $**_____ **per month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines. Application of the child support guidelines in this case is inappropriate or unjust. The Court has considered the best interests of the child in determining that a deviation is appropriate.**

(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de $XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación. La aplicación de las pautas de la manutención de menores de Arizona en este caso es inapropiada o injusta. El tribunal ha considerado el mejor interés de los menores al determinar que una desviación es apropiada.)

After deviation the child support order is $_____ **per month. Further, the parties have entered into a written agreement or their agreement is on the record and is free of duress and coercion with knowledge of the amount of child support that would have been ordered under the guidelines but for the agreement.**

(Después de la desviación, la manutención de menores es $XXX por mes. Además, las partes han firmado un acuerdo escrito o su acuerdo está en el registro y es sin compulsión y coacción con el conocimiento de la cantidad de manutención de menores que habría sido ordenada según las pautas, pero para el acuerdo.)

Reason(s) for deviation: / *(Razones para la desviación:)*

_____

_____

_____

_____

4. Support Arrears: */ (Manutención Atrasada:)*

☐ ☐ **Party A** ☐ **Party B owes child support arrearages to** ☐ **Party A** ☐ **Party B in the total amount of $**_____ **for the time period of** _____ **through** _____ **plus accrued interest on prior child support arrearages due of $**_____ **calculated through the date of** _____**.**

(Parte A Parte B debe manutención de menores atrasada a Parte A Parte B en el monto total de $XXX por el periodo de tiempo de hasta más los intereses acumuladas en la manutención de menores atrasada previa de $XXX calculada hasta la fecha de XXX.)

☐ **The Court finds no child support arrearages due and owing.**
(El tribunal concluye que no se debe manutención de menores atrasada.)

☐ **No evidence was presented in support of child support arrearages.**
(No se presentó evidencia en apoyo de la manutención de menores atrasada.)

5. Past Support: */ (Manutención Previa:)*

☐ **It is appropriate to award** ☐ **Party A** ☐ **Party B an additional judgment for past support in the amount of $**_____ **for the period between the filing of this current petition and the date current child support is ordered to begin.**

(Es apropiado otorgar un fallo adicional a Parte A Parte B para manutención previa en el monto de $XXXX para el periodo entre la presentación de este petición actual y la fecha en que empezará la orden de manutención de menores actual.)

☐ **Temporary support or voluntary/direct support payments in the amount of $**_____ **were paid during the period above; therefore, the past support is adjusted to $**_____**.**

(Pagos de manutención temporal o voluntaria/pagos directos de manutención se hicieron en un monto de $XXXX durante el periodo antes mencionado; así que la manutención previa se ajuste a $XXXX.)

☐ **It is appropriate to award ☐ Party A ☐ Party B an additional judgment in the amount of $_____ for past support owed from the date of separation, but not more than three years before the date of filing the current petition.**
(Es apropiado otorgar un fallo adicional a Parte A Parte B en el monto de $XXXX para manutención previa debida, empezando la fecha de la separación, pero no más de tres años antes de la presentación de la petición actual.)

☐ **Temporary support or voluntary/direct support payments in the amount of $_____ were paid during the period above; therefore, the past support is adjusted to $_____.**
(Pagos de manutención temporal o voluntaria/pagos directos de manutención se hicieron en un monto de $XXXX durante el periodo antes mencionado; así que la manutención previa se ajuste a $XXXX.)

☐ **The Court finds no past support amount due and owing.**
(El tribunal concluye que no se debe manutención de menores previa.)

☐ **No evidence was presented in support of past child support.**
(No se presentó evidencia en apoyo de la manutención de menores previa.)

☐ **The Court finds no temporary support or voluntary/direct support payments were paid.**
(El tribunal concluye que no se hizo pagos temporales ni voluntarios ni pagos directos de manutención.)

☐ **No evidence was presented in support temporary support or voluntary/direct support payments.**
(No se presentó evidencia en apoyo de pagos temporales, voluntarios, o pagos directos de la manutención de menores.)

6. Interest: */ (Intereses:)*

☐ **The Court finds interest in the amount of $_____ due to**

☐ **Party A** ☐ **Party B**

for the period of: _____ to _____.
(El tribunal concluye que se debe intereses en el monto de $XXXX a Parte A Parte B para el periodo de:)

It Is Ordered That: */ (Se Ordena Que:)*

1. **Child Support Judgment:** */ (Sentencia de Manutencion de Menores)*

   ☐ **Party A** ☐ **Party B shall pay child support to** _____ **in the amount of $**_____ **per month. This monthly amount, payable by income withholding order, shall be paid on the 1st day of each month beginning** _____**.**

   (Parte A Parte B debe pagar manutención de menores a Parte A o Parte B en el monto de $XXXX por mes.)

   This monthly amount, payable by income withholding order, shall be paid on the 1st day of each month beginning _____**.**

   (Esta cantidad mensual, pagada por orden de retención de ingresos, se debe de pagar el 1er día de cada mes empezando.)

2. **Support Arrearages Judgment:** */ (Sentencia de Manutention Atrasada:)*

   ☐ **Party A** ☐ **Party B is granted judgment against** _____ **in the amount of $**_____ **as and for child support arrearages for the period of** _____ **through the date of** _____ **together with interest on said amount at the legal rate of 10% per annum until paid in full, plus additional accrued interest on prior child support judgments of $**_____ **calculated through the date of** _____**.**

   (Se le otorga una sentencia a Parte A Parte B en contra de en el monto de $XXXX para la manutención de menores atrasada por el periodo de hasta la fecha de junto con intereses en dicha cantidad a la tasa legal de 10% por año hasta que se pague en su totalidad, más intereses adicionales acumulados en sentencias de manutención de menores previa de $XXXX calculadas por la fecha de .)

   ☐ **Party A** ☐ **Party B shall pay, in addition to his or her current support payment, the amount of $**_____ **per month toward this judgment, payable on the first day of each month, beginning** _____ **until paid in full.**

   (Parte A Parte B debe de pagar, en adicción a su pago actual de manutención, el monto de $XXXX por mes hacia esta sentencia, pagada el primer día de cada mes, empezando hasta que se pague en su totalidad.)

   ☐ **NO Judgment for child support arrearages is entered.** */ (NO se ha otorgado una sentencia para manutención de menores atrasada.)*

3. **Past Support Judgment:** */ (Sentencia De Apoyo Anterior:)*

   ☐ **Party A** ☐ **Party B is granted a past support judgment against** ☐ **Party A** ☐ **Party B in the additional amount of $_____.** ☐ **Party A** ☐ **Party B shall pay the additional amount of $_____ per month toward this judgment, payable on the first day of each month commencing _____ _____ until paid in full.**

   (Se le otorga una sentencia a Parte A Parte B en contra de en el monto de $XXXX para la manutención de menores previa por el periodo en el monto adicional de $XXXX. Parte A Parte B debe de pagar la cantidad adicional de $XXXX por mes hacia esta sentencia, pagada el primer día de cada mes, empezando hasta que se pague en su totalidad.)

   ☐ **NO Judgment for past support is entered**. */ (NO Sentencia para manutención previa.)*

4. **Payments and Clearinghouse: All payments plus the statutory handling fee, shall be made through the Support Payment Clearinghouse pursuant to an Order of Assignment, or Income Withholding Order signed this date. Any time the full amount of support ordered is not withheld, the person obligated to pay (the obligor) remains responsible for the full monthly amount ordered. Payments not made directly through the Support Payment Clearinghouse shall be considered gifts unless otherwise ordered. All payments not made by an "Income Withholding Order" shall be made payable to and mailed directly to:**
   (Pagos y Camara De Compensacion: Todos los pagos más el costo de manejo se realiza a través de la Cámara de Compensación de los pagos de manutención en conformidad con una "orden de asignación" o "una orden de retención de ingresos" firmado en esta fecha. Cada vez que el monto total de la manutención que se ordenó no se retiene, la persona obligada a pagar (deudor) sigue siendo responsable de la cantidad mensual completa ordenada. Los pagos no realizados directamente a través del apoyo de la Cámara de Compensación de los pagos de manutención podrán ser considerados un regalo a menos que se ordene lo contrario. Todos los pagos no realizados por un "orden de retención de ingresos" serán pagaderos y enviados directamente a:)

   Support Payment Clearinghouse
   P.O. Box 52107
   Phoenix, AZ 85072-2107

   - **Payments must include** ☐ **Party A or** ☐ **Party B's name, and ATLAS number.** *(Los pagos deben contener el nombre de Parte A o Parte B (el pagador), el número de ATLAS.)*

- **Pursuant to A.R.S. § 25-322, the parties shall submit current address information in writing to the Clerk of Superior Court and the Support Payment Clearinghouse immediately. The obligor (the party ordered to pay) shall within 10 days, submit the names and addresses of his or her employers or other payors. Both parties shall submit address changes within 10 days of the change.**
  (De conformidad con A.R.S. § 25-322, las partes deben suministrar por escrito y de inmediato su dirección al secretario del Tribunal Superior y a la Cámara de Compensación de Pagos de Manutención. El deudor (la parte ordenado a pagar) debe, dentro de un plazo de 10 días, suministrar los nombres y direcciones de sus empleadores u otros pagadores. Ambas partes deben actualizar sus direcciones dentro de 10 días de cualquier cambio.)

5. Total Monthly Payments: */ (Pagos Mensuales En Totalidad:)*

☐ **Party A** ☐ **Party B shall make total monthly payments to** ☐ **Party A** ☐ **Party B in the amount of $**_____ **per month, payable on the first day of each month, beginning** _____ **as follows:**

(Parte A Parte B debe de hacer pagos mensuales totals a Parte A Parte B en el monto de $XXXX por mes, pagado el primer día de cada mes, empezando como sigue:)

Monthly Payments: */ (Pagos menusales:)*

Current child support payment as ordered above: *(Pago actual de manutención de menores como es ordenado arriba:)*	**$** _____
Current spousal maintenance payment: *(Pago actual de manutención de cónyuge:)*	**$** _____
Support arrearage payment: *(Pago de manutención atrasada:)*	**$** _____
Clearinghouse handling fee: *(Costo de manejo de la cámara de compensación:)*	**$** 8.00
Total Monthly Payment *(Pago Mensual Total)*	**$** _____

6. Medical, Dental, Vision Care Insurance For Minor Children:
(Seguro De Cuidado Medico, Dental, Y De La Vista Para Hijos Menores:)

☐ ☐ **Party A** ☐ **Party B is responsible for providing** ☐ **medical** ☐ **dental** ☐ **vision care insurance for the minor child(ren) and shall continue to pay premiums for any medical, dental and vision policies covering the child(ren) that are currently included in the incorporated Parent's Worksheet for Child Support**.
(Parte A Parte B es responsable por proveer seguro de cuidado médico dental de la vista para los hijos menores y debe continuar pagando las primas del seguro para

cualquier póliza de seguro médico, dental o de la vista que cubre a los menores que están incorporados en la hoja de cálculos de la manutención de menores.)

OR */ (O)*

☐ ☐ **Party A** ☐ **Party B shall be individually responsible for providing medical insurance for the minor child(ren) of the parties as soon as it becomes accessible and available at a reasonable cost, as neither party currently has the ability to obtain such medical insurance.**

(Parte A Parte B debe de ser responsable individualmente por proveer seguro médico para los menores de las partes tan pronto que sea accesible y disponible a un costo razonable, ya que ninguna de las partes actualmente tiene la habilidad de obtener dicho seguro médico.)

Medical, dental, and vision insurance, payments and expenses are based on the information in the Child Support Worksheet attached hereto and incorporated by reference.

(Los pagos y los gastos del seguro médico, dental y de la vista están basados en la información en la hoja de cálculos de la manutención de menores adjunta a la presente e incorporada por referencia.)

The party ordered to pay must keep the other party informed of the insurance company name, address, and telephone number, and must give the other party the documents necessary to submit insurance claims. An insurance card must be provided to the other party. Notification must also be provided to the other party if coverage is no longer being provided for the child(ren).

(La parte ordenada a pagar debe mantener a la otra parte informada del nombre, dirección, y número de teléfono de la compañía de seguro y dar a la otra parte los documentos necesarios para presentar una reclamación al seguro. Se debe de proporcionar una tarjeta de seguro a la otra parte. También se tiene que proveer un aviso a la otra parte si ya no se va a proveer cobertura a los menores.)

7. Non-Covered Medical Expenses: */ (Gastos Medicos No Cubiertos Por Seguro:)*

☐ **Party A is ordered to pay _____ % and** ☐ **Party B is ordered to pay _____ % of all reasonable uncovered and/or uninsured medical, dental, vision, prescription and other health care charges for the minor child(ren).**

(Se ordena a Parte A pagar XXX % y se ordena a Parte B pagar XXX % de todos los gastos médicos, dentales, de la vista, prescripción, y otros razonables de los menores no cubiertos por el seguro.)

- **A request for payment or reimbursement of uninsured medical, dental and/or vision costs must be provided to the other party within 180 days after the date the services occur.** */ (Una petición de pago o reembolso de gastos médicos, dentales, o de la vista no cubiertos por seguro debe ser proporcionados a la otra parte dentro de 180 días después de la fecha en que los servicios ocurren.)*

- **The party responsible for payment or reimbursement must pay their share, as ordered by the Court, or make acceptable payment arrangements with the provider or person entitled to reimbursement within 45 days after receipt of the request.**
  (La parte responsable por el pago o el reembolso debe pagar su parte, como se ordena el tribunal, o hacer arreglos aceptables con el proveedor o la persona con derecho al reembolso dentro de 45 días después de la recepción de la solicitud.)

8. **Travel Expenses: The costs of travel related to parenting time over 100 miles one way shall be shared as follows: Party A _____ % Party B _____%**

   (Costo De Viaje: Los costos de viaje relacionados al tiempo crianza más de 100 millas en un solo sentido se repartirán como sigue: Parte A XXX % Parte B XXX %)

9. **Information Exchange: The parties shall exchange financial information such as copies of tax returns, financial affidavits, and earnings statements every twenty-four months. At the time the parties exchange financial information, they shall also exchange residential addresses and the names and addresses of their employers unless the Court has ordered otherwise.**
   (Intercambio De Informacion: Las partes cambiarán información financiera como copias de declaraciones de impuestos, declaraciones de ingresos, la hoja de cálculos para la manutención de menores, domicilios, y los nombres y direcciones de sus empleadores cada 24 meses.)

10. **Tax Exemptions: /** *(Exenciones De Impuestos:)*

    The Court allocates the following federal tax exemption(s) for the dependent child(ren) as follows:
    (El tribunal asigna las exenciones de impuestos federales por los menores dependientes como sigue:)

Case No._____
(Número de caso)

Child's Name *(Nombre del menor)*	**Date of Birth (Month, Day, Year)** *(Fecha de nacimiento) (Mes, día, año)*	**Party Entitled to Deduction** *(Parte con derecho a deducción)*	**For Calendar Year** *(Para el año calendario)*
		☐ **Party A** *(Parte A)* ☐ **Party B** *(Parte B)*	
		☐ **Party A** *(Parte A)* ☐ **Party B** *(Parte B)*	
		☐ **Party A** *(Parte A)* ☐ **Party B** *(Parte B)*	
		☐ **Party A** *(Parte A)* ☐ **Party B** *(Parte B)*	

For years following those listed above while this Child Support Order remains in effect, the parties shall repeat the pattern above of claiming deductions for each child.
(En los años posteriores a los antes mencionados, mientras siga vigente esta orden de manutención de menores, las partes repetirán el arreglo anterior para solicitar deducciones por cada menor.)

☐ **Party A** ☐ **Party B may claim the allocated tax exemptions only if all support and arrears ordered for the year have been paid by January 15th of the following year. An Internal Revenue Service form 8332 may need to be signed and filed with a party's income tax return.** ***See IRS Form 8332 for more detailed information.***
(Parte A Parte B puede reclamar las exenciones de impuestos solo si toda la manutención actual y atrasado para ese año ha sido pagada para el 15 de enero del año siguiente. Es posible que se tiene que firmar y presentar un formulario 8332 de la Hacienda Pública junto con sus declaraciones de impuestos de esa parte. Vea formulario 8332 de Hacienda Pública (IRS) para más información detallada.)

☐ **Party A** ☐ **Party B may unconditionally claim the tax exemption allocated to** ☐ **Party A** ☐ **Party B for income tax purposes. An Internal Revenue Service Form 8332 may need to be signed and filed with a party's income tax return.** ***See IRS Form 8332 for more detailed information.***

(Parte A Parte B puede incondicionalmente reclamar la exención de impuesto asignado a Parte A Parte B para fines de los impuestos sobre la renta. Es posible que tenga que firmar y presentar un formulario 8332 de la Hacienda Pública (IRS) junto con las declaraciones de impuestos de esa parte. Vea el formulario 8332 de Hacienda Pública (IRS) para más información detallada.)

Even though the court's judgment contains orders regarding medical insurance and the allocation of the right to claim the child as a dependent for the purposes of federal taxes, these orders are not binding on the IRS. Under the Affordable Care Act, the party who claims a child as a dependent on a federal tax return has the obligation to ensure that the child is covered by medical insurance and may be penalized by the IRS for failing to do so. This penalty may be imposed even if it is the other party's responsibility to carry medical insurance on the child under the Decree of Dissolution of Marriage.
(Aunque la decisión judicial del tribunal incluye órdenes relativas al seguro médico y la asignación del derecho a reclamar a un menor como dependiente para propósitos de los impuestos federales, estas órdenes no son de obligado cumplimiento para los Servicios de impuestos internos (IRS, por sus siglas en inglés). Según lo dispuesto por la Ley de Cuidado de Salud a Bajo Precio, la parte que reclama a un menor como dependiente en la declaración de impuestos federales tiene la obligación de cerciorarse de que el menor tenga cobertura de seguro médico y podría ser multado por el IRS si falla en hacerlo. Esta multa se podría imponer aun si es la responsabilidad de la otra parte proporcionar la cobertura de seguro médico según lo acordado en la Sentencia de disolución matrimonial.)

11. **Modification:** */ (Modificacion:)*
If this is a modification of child support, all other prior orders of this Court not modified remain in full force and effect. */ (Si ésta es una modificación de la manutención de menores, todas las órdenes anteriores de este tribunal no modificadas seguirán plenamente en vigor.)*

12. **Emancipation:** */ (Emancipacion:)*
A child is emancipated */ (Se considera a un menor empancipado)*
    - **On the child's 18th birthday, however if a child is still attending high school or a certified high school equivalency program, support will continue until graduation or the child reaches 19 years of age.** */ (Cuando cumple los 18 años, pero si el menor todavía asiste la escuela secundaria (preparatoria) o un programa de equivalencia de escuela secundaria certificada, la manutención continua hasta su graduación o cuando cumple los 19 años de edad.)*
    - **On the date of the child's marriage.** */ (La fecha que se case el menor.)*
    - **When the child is adopted.** */ (Cuando alguien más adopta al menor.)*
    - **When the child dies.** */ (Cuando se muere el menor.)*

13. **Other Findings and Orders:** */ (Otros Conclusiones Y Ordenes:)*

_____

_____

_____

Case No._____
(Número de caso)

14. **Final Appealable Order. No further claims or issues remain for the Court to decide. Therefore, IT IS FURTHER ORDERED pursuant to Rule 78(c), Arizona Rules of Family Law Procedure, this final judgment/decree is signed by the Court and it shall be entered by the Clerk of Superior Court. The time for appeal begins upon entry of this judgment by the Clerk of Superior Court. For more information on appeals, see Rule 8 and other Arizona Rules of Civil Appellate Procedure. IT IS FURTHER ORDERED denying any affirmative relief sought before the date of this Order that is not expressly granted above.**
(Orden Final Susceptible De Ser Apelada. No quedan más demandas o cuestiones que el tribunal debe resolver. Por lo tanto, SE ORDENA ADEMAS, de conformidad con la Regla 78 (c), Reglas de Arizona del Procedimiento del Derecho Familiar, esta sentencia/decreto es firmado por el tribunal y se debe asentar en acta por el secretario del tribunal superior. El tiempo de apelación comienza a partir del asiento de esta sentencia por parte del secretario del tribunal superior. Para más información sobre apelaciones, consulte Regla 8 y otras Reglas del Procedimiento de Apelación Civil de Arizona. SE ORDENA ADEMAS, denegando cualquier remedio afirmativo solicitado antes de la fecha de esta orden que no se conceden expresamente arriba.)

_____ _____
Date */ (Fecha)* **Judicial Officer** */ (Juzgador)*

15. **Stipulation: Signature by both Parties (if applicable):**
(Estipulacion: Firma de las dos partes (si aplica):)

☐ **Party A** ☐ **Party B, by signing this document, we state to the Court under penalty of perjury that we read and agree to this Court Order, and that all the information contained in it is true, correct, and complete to the best of our knowledge and belief.**
(Parte A Parte B, al firmar este documento, declaramos al tribunal bajo pena de perjurio que leímos y estamos de acuerdo a esta orden judicial y que toda la información contenida en ella es verdadera, correcta, y complete a nuestro mejor conocimiento y creencia.)

_____ _____
Party A's Signature / *(Firma de parte A)* **Date** */ (Fecha)*

_____ _____
Party B's Signature */ (Firma de parte B)* **Date** */(Fecha)*

If either party is represented by a lawyer, the lawyer must sign below: / *(Si cualquiera de las partes está representada por un abogado, el abogado tiene que firmar a continuación:)*

_____ _____
Party A's Lawyer Signature*/(Firma del abogado de parte A)* **Date /** *(Fecha)*

_____ _____
Party B's Lawyer Signature*/(Firma del abogado de parte B)* **Date** */ (Fecha)*

For Clerk's Use Only
(Por uso de la Secretario solamente)

CURRENT EMPLOYER *OR* OTHER PAYOR INFORMATION

(INFORMACIÓN SOBRE EL PATRONO ACTUAL O OTROS PAGADOR)

This form must be completed for */ (Este formulario debe completarse para)*

☐ ***"Income Withholding Order"***
("Orden de Retención de Ingresos")

☐ ***"Order to Stop an Income Withholding Order"***
("Orden de suspensión de una Orden de Retención de Ingresos")

☐ ***"Notification of a Change of Employer or Other Payor"***
("Notificación de un cambio de patrono o otros pagador")

CASE NUMBER _____ **ATLAS NUMBER**_____
(NÚMERO DEL CASO) *(NÚMERO ATLAS)*

PAYOR NAME_____
(NOMBRE DEL PAGADOR) **Name of Person Responsible to Make Payment /** *(Nombre de la persona que hará el pago)*

List only the Employer or *Other Payor's Name and Payroll Address where the *"Income Withholding Order"* or *"Stop Income Withholding Order"* should be mailed.
(Escriba sólo el nombre del patrono o otros pagadores y la dirección de la Oficina de Nómina a donde se enviará la "Orden de Retención de Ingresos" o la "Suspensión de Orden de Retención de Ingresos".)

CURRENT EMPLOYER/*OTHER PAYOR NAME:_____
(NOMBRE DEL PATRONO /OTROS PAGADOR ACTUAL)

PAYROLL/*OTHER PAYOR ADDRESS: _____
(DIRECCIÓN DE LA OFICINA DE NÓMINAO OTROS PAGADOR)

CITY _____ **STATE** _____ **ZIP**_____
(CIUDAD) *(ESTADO)* *(CÓDIGO POSTAL)*

PHONE NUMBER (___)_____ **FAX NUMBER** (___)_____
(NÚMERO DE TELÉFONO DEL PATRONO) *(NÚMERO DE FAX)*

FOR COURT USE ONLY – DO NOT WRITE BELOW THIS LINE
(PARA UTILISATION DEL TRIBUNAL SOLAMENTE. NO ESCRIBA DEBAJO DE ESTA LÍNEA)

WA/FSC

WA/LOG ID:_____ **TYPE WA:**_____
DATE: _____ **AMOUNT OF ORDER:**_____
EMPLOYER STATUS:_____ **ENTERED BY:**_____
NEW WA:_____ **SUB:**_____
AG:_____ **DCSE:**_____

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: */ (Número de Tel. :)* _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica):
Lawyer's Bar Number: */ (Número de colegio abogado:)* _____

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN YUMA COUNTY

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE YUMA)

(1) _____
Petitioner in Original Case
(Peticionante en el caso original)

(2) _____
Respondent in Original Case
(Demandado en el caso original)

(3) Case No.
(Número de caso) _____

(4) ATLAS No.
(No. de ATLAS) _____

ORDER STOPPING INCOME WITHHOLDING ORDER AND ALL YUMA COUNTY SUPPORT ORDERS A.R.S. § 25-504

(ORDEN PARA DETENER UNA ORDEN DE RETENCIÓN DE INGRESOS (Y TODAS LAS ÓRDENES DE MANUTENCIÓN DEL CONDADO DE YUMA))
A.R.S. § 25-504

To the employer(s) or other payor(s) of funds on behalf of:
(Para el(los) patrono(s) u otro(s) pagador(es) de:)

(5) Name of Employee:
(Nombre de Empleado:) _____

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE. COURT PERSONNEL WILL COMPLETE THE FORM.
(NO ESCRIBA DEBAJO DE ESTA LÍNEA. EL PERSONAL DEL TRIBUNAL DEBE COMPLETAR ESTE FORMULARIO.)

IT IS ORDERED stopping the Income Withholding Order dated (6)_____ , with the same case number as in (3) above. The employer(s) or other payor(s) is/are ordered to stop withholding monies pursuant to the Income Withholding Order immediately upon receipt of this Order.

(SE ORDENA detener la Orden de retención de ingresos de fecha XXX, con el mismo número de caso que aparece en el numeral (3) anterior. Se ordena al(a los) patrono(s) u otro(s) pagador(es) dejar inmediatamente de retener dinero de conformidad con la Orden de retención de ingresos cuando se reciba esta Orden.)

IT IS FURTHER ORDERED terminating all Yuma County child support and/or spousal maintenance orders in this case number and declaring all child support and/or spousal maintenance orders fully paid and satisfied, including all past due support, arrearage judgments and interest.

(TAMBIÉN SE ORDENA dar por terminadas todas las órdenes de manutención de menores y/o manutención del cónyuge del Condado de Yuma en este número de caso y declarar todas las órdenes de manutención de menores y/o manutención del cónyuge pagadas en su totalidad, inclusive toda la manutención vencida, fallos con respecto a atrasos e intereses.)

IT IS FURTHER ORDERED that the Support Payment Clearinghouse shall release any monies currently in its possession and future monies received to the person ordered to pay, less any fees owed to the Clearinghouse.

(TAMBIÉN SE ORDENA que la Cámara de Compensación de Pagos de Manutención liberar cualquier cantidad de dinero actualmente en su poder y dinero en el futuro a la persona que recibió la orden de pagar, menos los honorarios debidos a la Cámara de Compensación.)

Dated: _____ _____

(Fechado:) **Judicial Officer** */ (Juzgador)*